
Footnotes:

[1] 在《古兰经》中，众门徒被称为“”（al-Hawariyyun），意指净化的人，犹如白色一般。同时，据传述，他们过去常常穿着白色的衣服。

[2]

尔撒是以熟睡的状态而被擢升。在这里使用了“瓦法赫”（wafah）一词，意指睡觉或死亡。在阿拉伯语中，睡觉被称为死亡。同时参见经文6:60和39:42，“瓦法赫”一词指睡觉，而非死亡。因为在经文4:157否认尔撒被杀死和钉死在十字架，既然每个人都要经历死亡，而尔撒依然要重返大地，那么经文唯一的解释只有是睡觉。

[3]

被钉死在十字架上的，是跟尔撒很像的另外一个人。根据很多《古兰经》注释，被钉死在十字架上的那个人是众门徒之一。他接受尔撒的相似处，牺牲自己，救助尔撒返回天堂。

[4]

尔撒身体和灵魂一起被擢升，而没有死亡。他仍旧在那里活着，并将在世界末日重返大地。在完成了大地上的任务之后，最终死亡。

[5]

这是安拉的所有先知召唤世人所要遵守的信条。因此，这一信条不是专属于哪一个民族，而是所有崇拜安拉的民族共同遵守的。

[6]

当一个人舍安拉而顺从另一个人时，那么，他已经以这个人作为他的主宰而代替了安拉。

[7]

即三位一体。

[8]

欧宰尔，即以斯拉。——译者注

[9]

尽管不是所有的犹太人相信，但他们未能劝诫它（参见经文5:78-79）。当一件罪恶没有被制止，而且毫无反对地传播，那么整个社会都有责任。

[10]

宗教学者（又译博士）是那些拥有知识的人们，僧侣是那些沉浸在仪式和崇拜的人们。他们都被视为宗教的领袖和榜样，通过他们的影响，他们使人们误入歧途。

[11]

“在他未死之前”，是指尔撒或信奉天经的人中的一个人。如果是指尔撒，那么其意思是所有信奉天经的人在尔撒第二次临大地以及在他死亡之前将信仰他。那么，尔撒将会证实，他是安拉的一位先知，而不是神，也不是神之子，并将要求所的人们去崇拜唯一的安拉，并通过信奉伊斯兰，来服从安拉。如果是指信奉天经的人中的一个人，那么此经文意为，他们的每一个人都将在他们死亡之前看到，并将证实，尔撒确是安拉派遣的一位使者，而非神。但是，到那时所有的信奉将没有任何的意义，因为在那一刻没有任何的自由选择，而看到的只是惩罚的天使。

[12]

参见经文5:116-118.

[13]

尔撒的第二次降临将是审判日临近的一个迹象。

[14]

崇拜安拉又崇拜其他的，无异于舍安拉而崇拜其他的。这两种崇拜都是以物配主，然而除安拉外绝无应受崇拜的。

[15]

安拉，以尔撒之言谕示，尔撒并没有号召崇拜他和他的母亲。这一问题的目的是针对那些敬拜尔撒和麦尔彦的人们，如果他们都是尔撒真正的追随者，那么他们应当停止这种行为，因为尔撒从来没有这样号召过。但如果他们执意坚持，那么让他知道，尔撒将会在末日否认他们，他们并没有追随他，而追随的只是他们个人的喜好。

[16]

换句话说：你知道谁应受惩罚，所以你就惩罚他。你知道谁值得宽恕，所以你就赦宥他。因为，你的惩罚是严厉的，你对万事是至睿，所以你赦宥那些应受宽恕的。

本文网址:

<https://www.islamreligion.com/cn/articles/623>

Copyright 2006-2015 版权所有。 2006 - 2024 IslamReligion.com. 版权所有。